NYC Consumer and Worker Protection

معائنہ کی چیک لسٹ:
موبائل فوڈ وینڈرز

کیا آپ گلی یا فٹ پاتھ کی[1] طرح کسی عوامی مقام پر، کھانے کی اشیاء فروخت کرتے ہیں یا اس کی پیشکش کرتے ہیں؟

موبائل فوڈ وینڈر کے لائسنس کے قانون کے بارے میں:
محکمہ صحت اور ذہنی حفظان صحت (Department of Health and Mental Hygiene, DOHMH) چھ (6) قسم کی فوڈ وینڈنگ پرمٹس جاری کرتا ہے۔ ان میں سے پانچ دو سال چلنے والی ہیں (ہر دو سال میں تجدید کی ضرورت ہوتی ہے)۔ جبکہ ایک ایک سال والی ہے (ہر سال تجدید کی ضرورت ہوتی ہے)۔ پرمٹس ہیں:

1. **شہر بھر (مکمل مدت) (دو سالہ):** پرمٹ ہولڈرز ہر بورو میں عوامی سڑکوں پر پورے سال فروخت کر سکتے ہیں۔
   - معذور سابق فوجی/معذور شخص/غیر معذور سابق فوجی کے لئے پورے شہر میں بھی پرمٹ محفوظ ہے۔
2. بورو کے لیے مخصوص (مین ہیٹن کو چھوڑ کر) (دو سالہ): پرمٹ ہولڈرز برونکس، بروکلین، کوئنز، یا اسٹیٹن آئلینڈ میں عوامی سڑکوں پر پورے سال فروخت کر سکتے ہیں۔
3. **پھل اور سبزی (Green Cart) (بورو کے لیے مخصوص) (دو سالہ):** پرمٹ ہولڈرز ہر بورو میں صرف سال بھر عام سڑکوں پر تازہ پھل، سبزیاں، پانی اور خام واحد اجزاء والی اشیاء فروخت کر سکتے ہیں لیکن وہ نامزد پولیس کی حدود میں کام کرنے تک ہی محدود ہیں۔
4. **پورے شہر میں محدود علاقے (دو سالہ):** پرمٹ ہولڈرز نجی پراپرٹی یا NYC پارکس کے دائرہ اختیار میں رہائشی جائیدادوں کو فروخت کر سکتے ہیں۔ نجی جائیداد پر فروخت کرنے کے لئے جائیداد کے مالک سے لیز کی ضرورت ہوتی ہے۔
5. **مخصوص (معذور سابق فوجیوں اور ان کے بچ جانے والوں/میاں بیوی کے لئے مخصوص) (دو سالہ):** پرمٹ ہولڈرز پورے سال فروخت کر سکتے ہیں لیکن وہ NYC پارک کے آس پاس کام کرنے تک محدود ہیں۔
6. **موسمی (صرف شہر بھر میں) (سالانہ):** پرمٹ ہولڈرز 1 اپریل سے 31 اکتوبر تک ہر بورو میں عوامی سڑکوں پر فروخت کر سکتے ہیں۔

نوٹ: ان پرمٹس کے بارے میں مزید معلومات کے لیے، nyc.gov/health ملاحظہ کریں۔

یہ جاننے کے لیے کہ ہمارے انسپکٹرز کون سی چیز تلاش کرتے ہیں اور خلاف ورزیوں سے بچنے میں مدد کے لیے اس چیک لسٹ کا استعمال کریں۔ آپ کی سہولت کے لیے، ہر ضرورت میں قانون اور/یا اصول کا متعلقہ سیکشن شامل ہوتا ہے، لہذا آپ مزید معلومات کے لیے اسے ملاحظہ کر سکتے ہیں۔ ذیل میں موجود کلید اس چیک لسٹ میں استعمال ہونے والے قانونی حوالوں اور علامتوں کو بیان کرتی ہے۔

اس چیک لسٹ کا اطلاق گھوم کر کھانا بیچنے والے وینڈرز پر نہیں ہوتا ہے جو NYC کے کسی پارک میں کام کرتے ہیں۔

کلید
NYC Code: NYC انتظامی کوڈ **RCNY:** نیو یارک سٹی کے اصول **§:** سیکشن **§§:** سیکشنز

	تقاضہ	**کیا آپ اس تقاضہ کو پورا کرتے ہیں؟**
	لائسنسز	
1	آپ کے پاس محکمہ برائے صارف اور کارکن کا تحفظ (DCWP) کی جانب سے جاری کردہ ایک درست موبائل فوڈ وینڈر کا لائسنس ہونا ضروری ہے۔ **تجویز:** کسی عوامی جگہ پر کھانے کے علاوہ دیگر اشیاء یا خدمات فروخت کرنے، لیز پر دینے، یا فروخت کرنے یا لیز پر دینے کی پیش کش کرنے کے لئے محکمہ برائے صارف اور کارکن کا تحفظ (DCWP)، جسے پہلے امور صارفین کہا جاتا تھا) کی جانب سے عام وینڈرجاری کردہ ایک درست لائسنس کی ضرورت ہوتی ہے۔ **تجویز:** کسی اجازت یافتہ گلی کے میلے (جیسے، گلی کے میلے، بلاک پارٹی، یا تہوار کے میلے) میں سامان فروخت کرنے کے لئے DCWP کی جانب سے جاری کردہ عارضی گلی کے میلے کے وینڈر کی پرمٹ کی ضرورت ہوتی ہے۔ **NYC Code §17-307(a)(1)**	☐ ہاں

NYC Consumer and Worker Protection

معائنہ کی چیک لسٹ:
موبائل فوڈ وینڈرز

	تقاضہ	کیا آپ اس تقاضہ کو پورا کرتے ہیں؟
2	آپ کے پش کارٹ یا گاڑی کے لیے ایک درست DOHMH موبائل فوڈ وینڈر پرمٹ کا ہونا ضروری ہے۔ **NYC Code §17-307(b)(1)**	☐ ہاں
3	آپ کو اپنا DOHMH کا موبائل فوڈ وینڈر لائسنس ضرور پہننا چاہئے تاکہ وہ عوام اور قوانین نافذ کرنے والے افسران کو ہر وقت نظر آتا رہے۔ **NYC Code §17-311(b)**	☐ ہاں
4	موبائل فوڈ وینڈر پرمٹ ڈیکل اور لیٹر گریڈ لازمی طور پر پش کارٹ یا گاڑی پر لگا ہونا چاہئے اور عوام اور قوانین نافذ کرنے والے افسران کو ہر وقت نظر آنا چاہیے۔ **تجویز:** پرمٹ کا فروخت کنندہ کے نام پر ہونا ضروری نہیں ہے۔ **NYC Code §17-311(c)**	☐ ہاں
5	پارک کے باہر فٹ پاتھ پر فروخت کرنے کے لیے آپ کے پاس خصوصی وینڈر پرمٹ کا ہونا ضروری ہے۔ **NYC Code §17-315(i)**	☐ ہاں
6	محدود علاقے کے پرمٹ ہولڈرز عوامی علاقے میں فروخت نہیں کر سکتے ہیں۔ **NYC Code §17-307(b)(1)**	☐ ہاں
Green Cart کے پرمٹ ہولڈرز		
7	آپ صرف تازہ پھل اور سبزیاں، پانی، یا خام واحد جزو والے گری دار میوے فروخت کر سکتے ہیں۔ **NYC Code §17-307(b)(1)(c)**	☐ ہاں
8	آپ اپنی پرمٹ کے ڈیکل پر صرف بورو اور پولیس کی حدود میں کام کر سکتے ہیں۔ **NYC Code §17-311(d)**	☐ ہاں
مقام		
وہ علاقہ جہاں محدود استثناء کے ساتھ فروخت کرنے کے لیے پابندی ہے		
9	آپ Manhattan میں (سرحدی سڑکوں سمیت) نیچے مذکور "ورلڈ ٹریڈ سینٹر زون" میں فروخت نہیں کر سکتے ہیں۔ • مشرقی سرحد: براڈوے کا مشرقی کنارہ • جنوبی سرحد: لبرٹی اسٹریٹ کا جنوبی کنارہ • مغربی سرحد: ویسٹ اسٹریٹ کا مغربی کنارہ • جنوبی سرحد: بارکلے اسٹریٹ کا جنوبی کنارہ *استثناء:* موبائل فوڈ وینڈرز درج ذیل گلیوں میں فروخت کر سکتے ہیں۔ • بارکلے اسٹریٹ اور ویسی اسٹریٹ کے درمیان براڈوے • بارکلے اسٹریٹ اور ویسی اسٹریٹ کے درمیان ویسٹ اسٹریٹ کا مشرقی کنارہ • چرچ اسٹریٹ اور براڈوے کے درمیان بارکلے اسٹریٹ کا جنوبی کنارہ **NYC Code §17-315(k)(1)**	☐ ہاں

NYC Consumer and Worker Protection

معائنہ کی چیک لسٹ:
موبائل فوڈ وینڈرز

تقاضہ		کیا آپ اس تقاضہ کو پورا کرتے ہیں؟
وہ علاقہ جہاں بغیر کسی استثناء کے فروخت کرنے کی ممانعت ہے		
10	آپ Manhattan میں نیچے مذکور علاقوں میں فروخت نہیں کر سکتے ہیں: • لبرٹی اسٹریٹ اور تھیمس اسٹریٹ کے درمیان گرین وچ اسٹریٹ • بارکلے اسٹریٹ اور پارک پلیس کے درمیان ویسٹ براڈوے کا مشرقی کنارہ • ٹرینیٹی پلیس اور ویسٹ اسٹریٹ کے درمیان لبرٹی اسٹریٹ • لبرٹی اسٹریٹ اور سیڈر اسٹریٹ کے درمیان ویسٹ اسٹریٹ کا مشرقی کنارہ • لبرٹی اسٹریٹ اور تھیمس اسٹریٹ کے درمیان ٹرینیٹی پلیس کا مغربی کنارہ **NYC Code §17-315(k)(1)**	☐ ہاں
11	آپ سائیڈواک کیفے، اسٹوپ لائن اسٹینڈز، کھلے اسٹور فرنٹس، یا کھلے ریسٹورنٹس کے 20 فٹ کے اندر فروخت نہیں کر سکتے ہیں۔ **NYC Code §17-315(d)**	☐ ہاں
12	آپ کسی بھی چوراہے پر سڑک کے کنارے، سب وے کے داخلی اور خارجی راستوں پر، یا ڈرائیونگ کے راستوں پر 10 فٹ کے اندر فروخت نہیں کر سکتے ہیں۔ **NYC Code §17-315(e)**	☐ ہاں
13	آپ فروخت نہیں کر سکتے ہیں: • بس اسٹاپ پر یا ٹیکسی اسٹینڈ کے اندر یا فٹ پاتھ پر "نو اسٹینڈنگ" زون کے برابر میں • جو میڈین پر اسپتال کے برابر میں ہے جب تک کہ میڈین پیڈسٹرین مال یا پلازہ (پیدل چلنے والوں کے چلنے کے لئے جگہ نہ ہو) **NYC Code §§17-315(e), 17-315(h)**	☐ ہاں
پلیسمنٹ اور ڈسپلے		
14	آپ صرف پش کارٹ یا گاڑی سے کام کر سکتے ہیں۔ **NYC Code §17-307(b)(1)**	☐ ہاں
15	پیدل چلنے والوں کے لیے آپ کو کم سے کم 12 فٹ چوڑا صاف راستہ چھوڑنا ہوگا۔ **تجویز:** فاصلہ کی پراپرٹی لائن سے لے کر فٹ پاتھ کی کسی بھی راہ میں حائل رکاوٹوں (جیسے، موٹر سائیکل کے ریکس، فائر ہائیڈرنٹس، اسٹریٹ سائن بورڈز) یا، اگر کوئی رکاوٹ نہیں ہے تو، سڑک کنارے تک پیمائش کی جاتی ہے۔ **NYC Code §17-315(a)**	☐ ہاں
16	آپ کی پش کارٹ کا سڑک کنارے کے برابر میں ہونا ضروری ہے۔ **NYC Code §17-315(a)**	☐ ہاں
17	آپ کی پش کارٹ، گاڑی، وہ سامان جو آپ فروخت کر رہے ہیں اور آپ کی فروخت سے متعلق کوئی دوسری چیزیں کسی عمارت یا ڈھانچے (جیسے لیمپ پوسٹس، پارکنگ میٹرز، میل باکسز، ٹریفک سگنل پوسٹس، فائر ہائیڈرنٹس، ٹری باکسز، بینچ، بس پناہ اڈے، ردی کی ٹوکریاں، یا ٹریفک کے بیریئرز) سے لگی ہوئی نہیں ہونی چاہئیں۔ **NYC Code §17-315(b)**	☐ ہاں
18	فروخت کی اشیاء کو ذخیرہ کرنے کے لیے آپ صرف اپنی پش کارٹ کے نیچے کی جگہ کا استعمال کر سکتے ہیں۔ **NYC Code §17-315(c)**	☐ ہاں
19	آپ کی پش کارٹ کا کسی بھی عمارت کے داخلی یا خارجی راستے سے کم از کم 20 فٹ کے فاصلے پر ہونا ضروری ہے۔ **NYC Code §17-315(d)**	☐ ہاں

NYC Consumer and Worker Protection

معائنہ کی چیک لسٹ:
موبائل فوڈ وینڈرز

	تقاضہ	کیا آپ اس تقاضہ کو پورا کرتے ہیں؟
20	آلودگی سے کھانے اور سازوسامان کی حفاظت کے لیے آپ کے پاس اپنی پش کارٹ کے اوپر کچھ ہونا ضروری ہے۔ **تجویز:** آپ سکڑنے والا چھاتہ استعمال کر سکتے ہیں۔ **24 RCNY §6-04(o)**	☐ ہاں
21	آپ کی پش کارٹ یا گاڑی کے سب سے لمبے کنارے کا سڑک کنارے کے برابر میں اور اس کے سامنے ہونا ضروری ہے۔ **24 RCNY §6-06(a)**	☐ ہاں
	دیگر	
22	اگر آپ کی پش کارٹ یا گاڑی سڑک کے راستے پر ہے (جیسے، پارکنگ کی جگہوں میں) تو آپ کو ٹریفک اور پارکنگ کے تمام قوانین پر عمل کرنا ہوگا۔ **NYC Code §17-315(f)**	☐ ہاں
23	آپ میٹر والی پارکنگ کی جگہ میں کام نہیں کر سکتے ہیں۔ **34 RCNY §4-08(h)(7)**	☐ ہاں
	قیمت کی پوسٹنگ	
24	فروخت کے لیے پیش کردہ تمام اشیاء کے لیے، آپ کو ٹیکس کو چھوڑ کر، قیمت ظاہر کرنی ہوگی: • اسٹیمپ، ٹیگ، یا لیبل کے ذریعہ انفرادی آئٹم پر۔ یا • ایک ایسے نشان پر جو واضح طور پر اس جگہ نظر آتا ہو جہاں آئٹم ڈسپلے ہوتا ہے۔ **NYC Code §20-708**	☐ ہاں
	گندگی پھیلانا	
25	آپ سڑک پر کوڑا نہیں ڈال سکتے۔ **NYC Code §16-118**	☐ ہاں
26	آپ عوامی کوڑے دان میں کوڑا نہیں پھینک سکتے۔ **NYC Health Code, 24 RCNY Art. 89.25(a)**	☐ ہاں
27	آپ کی پش کارٹ یا گاڑی سے کوئی بھی مائع، کوڑا، یا بچا ہوا کھانا پھینکا نہیں جا سکتا۔ **NYC Health Code, 24 RCNY Art. 89.25(c)**	☐ ہاں

مزید معلومات کے لیے: nyc.gov/BusinessToolbox | **311 پر رابطہ کریں** NEW-YORK (212) (NYC کے باہر)

یہ دستاویز صرف معلوماتی مقاصد کے لئے فراہم کی گئی ہے، جامع اور مکمل نہیں ہے، اور کوئی قانونی مشورہ فراہم نہیں کرتی ہے۔ نیویارک سٹی کے کاروباریوں کو تمام متعلقہ وفاقی، ریاست اور سٹی کے قوانین اور اصولوں کی تعمیل کرنی ہوگی۔ کاروباری حضرات اپنے کاروبار پر اثر انداز ہونے والے موجودہ ضوابط کو جاننے اور ان کی تعمیل کرنے کے لئے ذمہ دار ہیں۔